



The New Britain Educational Administration Center
Supplemental Educational Services
272 Main Street, P.O. Box 1960
New Britain, Connecticut 06050-1960
(860) 827-2276 Fax: (860) 612-1527
volz@csgdnb.org

September 2008

Estimados Padres / Guardianes:

Su niño puede ser elegible para servicios gratis de tutoría a través del acta de Ningún Niño Dejado Atrás/ No Child Left Behind programa de servicios suplementarios educativos (SES). El requisito primario es que su niño reciba almuerzo gratis o reducido y asista a una “escuela en necesidad de mejoría”. Si usted llena estos requisitos y desea que su niño tome parte en los servicios de tutoría (SES) llene y devuelva la aplicación incluida con esta carta. **Favor de escoger solo una de las cajitas indicando que agencia prefiere para su niño.** Puede devolver su respuesta a la maestra de su niño o enviarla directamente a mi oficina A la dirección en esta carta. Adjunto encontrara una lista de las agencias aprobadas por el estado que le brindaran servicios a New Britain. Pueden visitar la pagina de la agencia en la red electrónica a través de la dirección electrónica de la agencia o llamarle al numero telefónico indicado antes de hacer su decisión. Una vez su aplicación sea recibida y la información revisada, verificaremos la elegibilidad de su niño al programa.

Todos los nombres de los estudiantes elegibles, información de contacto e resultados de los exámenes serán compartidos con la agencia que usted eligió para el servicio. Ellos se pondrán en contacto con usted y su niño para citar una reunión para discutir las necesidades de su niño. Si usted no oye de la agencia en seis semanas después de someter su aplicación a nuestra oficina, favor de ponerse en contacto con nosotros al 827-2276 para nosotros darle seguimiento.

Usted recibirá notificación de nuestra oficina si su niño no llena los requisitos de elegibilidad.

El Distrito Escolar de New Britain **no es responsable** de proporcionar el transporte, aunque algunos proveedores pueden ofrecer esta opción.

Favor de llenar la aplicación y devolverla lo antes posible para así poder comenzar el proceso para asignar a su niño a un servicio de tutoría.

Sinceramente,

Carole Volz

Carole Volz
Supplemental Educational Services Facilitator



The New Britain Educational Administration Center
Supplemental Educational Services
272 Main Street, P.O. Box 1960
New Britain, Connecticut 06050-1960
(860) 827-2276 Fax: (860) 612-1527
volz@csdnb.org

Aplicación para servicios de Tutoría

Mi niño recibe almuerzo gratis almuerzo reducido

Mi niño asiste la siguiente escuela identificada como “escuela en necesidad de mejoría”:

Escuelas Elementales: Chamberlain Lincoln
 DiLoreto Northend
 Gaffney Smalley
 Holmes Vance
 Jefferson

Escuelas Intermedias: Pulaski Roosevelt Slade

New Britain High School

(Please print)

Nombre del Niño: _____ Grado: _____

Nombre del Padre / Encargado: _____

Dirección : _____ Zip Code: _____

Teléfono del Hogar : _____ Teléfono Celular : _____

Teléfono del empleo del Padre o de emergencia _____ E-Mail: _____

Escoja solamente Uno de los proveedores de Servicios

Ace It/Sylvan (Southington) Ace It/Sylvan (Bishop's Corner, West Hartford) Comprehensive Enrichment Futures
 Open Doors Options Princeton Review Smarties

Si firma autoriza al Distrito de Instrucción publica de New Britain a compartir los asesoramientos informativos de su niño con la agencia brindando los servicios que usted escogió (una vez verificación de la información y su niño sea aceptado).

Firma del Padre / Encargado: _____ Fecha: _____